

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2598/78
of 3 November 1978
on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1977 food-aid programme to certain developing countries and to certain specialized bodies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1978 food-aid programme to certain developing countries and to certain specialized bodies⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Haiti
4. Total quantity of the consignment	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	A red cross, 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following inscription : 'Butteroil / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge / À distribuer gratuitement / Port-au-Prince'
9. Delivery period	Immediate action : Loading as soon as possible and at the latest by 20 November 1978
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port-au-Prince (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne, Place des Nations unies, boîte postale 1337, Port-au-Prince, (Haïti) (5)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	C	D	E	F
1. Application of Council Regulations :				
(a) legal basis	(EEC) No 830/78 (1978 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 831/78			
2. Beneficiary	Socialist Republic of Vietnam			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French			
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 20-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees			
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne au Viet-nam / À distribuer gratuitement'			
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho Chi Minh ville (deposited on the quay or on lighters)			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Aidrecep / Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 20 November 1978			

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation 2. Beneficiary 3. Country of destination 4. Total quantity of the consignment 5. Intervention agency responsible for delivery 6. Origin of the butteroil (2) 7. Special characteristics and/or packaging (3) 8. Markings on the packaging 9. Delivery period 10. Stage and place of delivery 11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4) 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply 13. Expiry of the time limit for submission of tenders	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 832/78 (980 tonnes)	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78 (400 tonnes) Arab Republic of Egypt 460 tonnes German To manufacture from intervention butter In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees 'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Egypt' Loading after 15 January and before 15 February 1979 Community port of loading Tender	460 tonnes

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulations :			
(a) legal basis	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 830/78 (1978 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 832/78 (980 tonnes) (EEC) No 831/78 (400 tonnes)		
2. Beneficiary	} Arab Republic of Egypt		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	460 tonnes	460 tonnes	460 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5-kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Egypt'		
9. Delivery period	Loading after 15 January and before 15 February 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 20 November 1978		

Consignment	N
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	UNRWA
3. Country of destination	Syria, Lebanon
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In bunged metal drums, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 or 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leak-proof.
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'
9. Delivery period	Immediate action : Loading as soon as possible and at the latest by 30 November 1978
10. Stage and place of delivery	See note (6)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Notes:

- (1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
 - (3) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
 - (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (5) The bill of lading must contain the following: 'Gift shipment and notify'.
The dispatch documents should be sent to the recipient and one copy to the Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, 1211-Genève 19 (telegraph Licross Genève; telex 22555 ch).
 - (6) Port of unloading (deposited on the quay or on lighters), Lattakia, Tartous, Beirut, Tripoli, at the choice of the tenderer in agreement with Mr Paul Bertrand, Représentant de l'Unrwa, Palais des Nations, CH-1211 Genève (tel. 23 60 11; telex: 28 96 96 UNO CH).
-